

一三二. 我們認為尊重憲章條款，及已有的協定是使聯合國各機關正常工作及達到聯合國目標的必要條件。本組織有一項原則，就是各機關的成員應該有公平的地域分配。許多年來，原來屬於一個東歐國家的安全理事會非常任理事席一直為另外一個地區國家的代表所硬佔着。我們認為任何一個集團，包括社會主義國家在內，的權利，都應該受到尊重。大會每一屆會選舉主席的時候，也應該遵守這個原則。所以敝國代表團贊成捷克代表團對於這個問題的提案〔A/4182〕。

一三三. 我們歡迎白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國關於防治癌症的提案〔A/4233〕，並且希望這一個人道性的提案能夠得到各代表團的普遍支持。

一三四. 最後我希望本屆大會因為它所作工作及所通過的決議案的精神，能夠有效的幫助冷戰的停止，緩和世界局勢，在歷史上成爲一次“和平大會”。

午後十二時五十分散會

第八一七次會議

一九五九年十月一日星期四午後三時紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE (秘魯)

主席缺席，副主席 Mr. Benhima (摩洛哥) 就主席位。

議程項目九

一般辯論 (續前)

一. Mr. ALEMAYEHOU (阿比西尼亞)：聽說 Mr. Belaúnde 感覺不舒服，我能不能請代理主席 Mr. Benhima 向他轉達，我極願他迅速康復。我很高興代表阿比西尼亞代表團，和前面幾位發言人一樣，對於 Mr. Belaúnde 經一致選爲聯合國大會第十四屆會主席這一崇高職位感到欣慰。他是金山會議聯合國創始會員國之一的代表；他專心致志爲憲章的宗旨與原則服務，以及他對聯合國許多機關順利確切推行工作所作貢獻，受到大家的尊敬。我們誠懇地祈禱，他希望本屆大會將來在歷史上成爲“和平大會”的崇高願望會成爲現實。

二. 由於每年在大會中忠實地進行的一般辯論，各會員國得藉以檢討世界上所發生的事件，倘非一切事件，至少是主要事件。我認爲這是一種健全的辦法，就小國而言，尤其如此；因爲，如果世界的政治、經濟及社會情況穩定，小國可獲重大進展，相反地，如果此類情況惡劣，小國將受重大損失。這種辯論的特權反映我們作爲聯合國會員國所負責任，同時，我很高興看到會員國各憑本身信念抱着熱忱態度履行所負

責任。爲履行此項責任起見，我要求發言，說明我們對於議程上，若干項目的政策、立場和感想。

三. 過去一年，誠如在這個講壇上在我前面的多數代表所說，就整個而言，由於下述各項發展，世界的緊張局勢緩和了下來：賽普勒斯問題的解決；世界偉大領袖互相訪問獲得良好結果；技術上偵察核及熱爆炸的進展；關於設置十國裁軍小組委員會獲致的協議；本年在日內瓦所舉行的四國外長會議。此種緊張局勢的緩和固主要由於有關國家的直接接觸，無疑地，世界輿論與大會許多屆會中就若干問題所從事的辯論具有重大作用。阿比西尼亞代表團誠願大會能於本屆會利用目前此種情況，抱着積極態度進行辯論，俾可直接或間接解決議程上的若干重要問題。

四. 賽普勒斯問題是大會中最引起辯論的問題之一，阿比西尼亞政府對於能以直接談判方式解決此項問題感覺欣慰，因爲此種情形充分證明倘若抱着誠意並相信憲章的基本原則，各國間的衝突必可消除。阿比西尼亞代表團希望能以解決賽普勒斯問題的程序作爲解決各國間現有其他衝突的榜樣。

五. 世界領袖間的互相訪問當然是我們極感欣慰的事。阿比西尼亞皇帝陛下 Haile Selassie I 訪問許多友好國家歸來，向人民表示他深信此種互相訪問極爲重要，他說：

“國際正式外交關係，今日業經公認是維持正式友好接觸有用的方式。但此種方式決不能替代負責的國家元首的私人接觸，因爲親眼目睹事實

甚至比聽取最可靠的來源更要好些。我們希望世界領袖們繼續抱着此種精神。我們相信預期的東西兩大國國家元首的會晤必可增進世界和平。”

我們相信，世界領袖們的直接接觸雖然也許不能消除意識形態上的衝突，必可產生有利於和平共存的空氣。

六．人類每日尋求和平與穩定之殷切，顯然是當今政治家們感到最難予以滿足的。在這方面最緊急的問題是裁軍問題。用不着檢討第二次世界大戰以後期間裁軍的歷史，便可說明阿比西尼亞代表團感覺欣慰的是，經過幾乎停頓了兩年之後，由於設置十國委員會，得以擬訂一項程序，從而可以繼續關於裁軍的談判。根據一九五九年九月七日的四國公報〔DC/144〕和一九五九年九月十日裁軍委員會所通過的決議案〔DC/146〕，顯見聯合國仍負解決裁軍問題的最後責任。這是符合憲章與大會決議案一二五二(十三)的。這是理當如此的，因為尋求和平的不僅限於少數幾個國家，而是包括所有國家，尤其是中型國家與小國，後者亟須持久的和平才能開發資源，從而獲致較高的生活水準。

七．在聯合國中和聯合國以外，常有人說，裁軍問題，尤其是核武器問題，是應由具有製造此種武器之手段、科學知識、技能的大國處理的問題，中型國家及小國不應過問。

八．但在阿比西尼亞代表團看來，此種理論似無妥當的根據，因為中型國家和小國雖無權過問：大國應該或不應該製造何物；大國應該或不應該怎樣利用它們的手段、科學知識、技能，但在另一方面有權維護它們生存的權利。大國固有憑着本身的意願任意花費它們所有的金錢之權，但它們無論在法律上或道義上都無權剝奪中型國家或小國的生存權利，後者對於大國為爭取優越地位的鬭爭是毫無干係的。

九．權威方面告訴我們說，現代戰爭不分交戰國與非交戰國，現代與後代；現代戰爭的結果是全面毀滅。由此可見，裁軍問題，尤其是裁減核武器問題，關涉整個世界，是所有大國、中型國家和小國人民的生死問題。

一〇．在我們看來，不但中型國家與小國必須維護它們的生存權利，而且如果它們企圖躲藏在一種錯誤的言論後面，認為應付裁軍問題祇是製造致命武器的那些國家的惟一責任的話，它們便將忽忽應負的責任。我們阿比西尼亞會遭一九三五年至一九三六年使

用大規模毀滅性科學武器引起的悲慘經驗（雖然此種武器決不能與核武器相比擬），對於此項問題的解決，無論就長期或目前而言，均甚關切。基於此種考慮，阿比西尼亞代表團堅信對於裁軍問題的解決是所有國家，無論大國或小國，都關切的。我們欣悉一九五九年九月七日的四國公報和若干代表團在裁軍委員會會議中的陳述都確認我們的立場。

一一．在日內瓦會議，¹在技術上偵察核爆炸及熱核爆炸方面所獲進展當然並沒有值得歡躍的地方，但由於所獲此種進展，在目前緊張局勢趨於緩和的情形下，在此方面應可獲得更進一步的具體進展及協議。我們承認在此一特別複雜的方面所獲進展並不驚人，但我們認為理應堅持不遺餘力繼續討論，直至達成協議為止。

一二．阿比西尼亞代表團，基於上述種種考慮，並極願對聯合國為解決裁軍問題所作努力有所貢獻，會於大會第十三屆會向第一委員會〔第九五五次會議〕提出一項關於禁止核武器及熱核武器的一般原則的陳述。阿比西尼亞代表團深信大會可作一積極貢獻，通過一項關於所有戰爭武器，尤其是核武器及熱核武器，之指導原則的宣言。就權利與義務的觀點而言，此項宣言將具有與世界人權宣言及防止及懲治殘害人羣罪公約相等的價值。此項宣言對於消滅冷戰將有積極貢獻，對於普遍裁軍的協議，亦有重大作用。許多代表團曾經正式地或非正式地對於阿比西尼亞代表團的建議表示興趣，如果此種興趣在本屆會中普遍存在，阿比西尼亞代表團擬於適當時間會同其他代表團提出一項決議草案，把它去年向第一委員會提出的指導原則包括進去。

一三．我現在論到另一問題。阿比西尼亞對於非洲人民的完全解放及政治、經濟、社會進展特別直接感覺興趣。在過去幾年中，我們看到一種趨勢，許多卓越的非洲國家加入了聯合國體系。最近迦納共和國參加了這個團體，在聯合國中取得應有地位。另有義管索馬利蘭、法管喀麥龍及多哥蘭與奈及利亞四國即將參加本大會。所有這些國家具有決心、堅忍的意志、愛好自由的精神，並且很幸運地擁有偉大的政治領袖，從而獲得此種顯著的勝利。我們歡迎為數日益增加的非洲國家參加這個大會，感覺無限高興。

¹ 一九五八年十月三十一日召開之停止核武器試驗問題會議。

一四。阿比西尼亞特別感覺興趣的是，目前在託管之下的索馬利亞的獨立和加入聯合國，因為阿比西尼亞與目前的索馬利蘭託管領土有許多共同之處，尤其是共有一個疆界。兩個姊妹國之間的劃界問題受到不必要的延宕，現因大會建議，〔決議案一三四五(十三)〕經由公斷方式解決而走上正確途徑。我們相信此項問題的合理解決應可使雙方滿意，並相信兩個兄弟之邦必可就一切有共同興趣的事項合作。

一五。非洲各國本身抱着決心，要促使解放的過程迅速達成合理而良好的結果，曾在過去兩年聚會，首先在阿克拉²，最近在門羅維亞。³一九五五年的萬隆會議在非洲抬頭的重要關頭舉行，宣佈了若干基本原則，從而使非洲的解放運動加速進行。建立在那些基本原則之上的阿克拉會議通過了十三項決議案和一項宣言，其目的均在計及非洲的特殊需要，涉及對外政策、非洲獨立領土的將來、阿爾及利亞問題、種族主義、在撒哈拉的核試驗、及有關非洲的其他事項。

一六。最近非洲九個獨立國家舉行特別會議討論阿爾及利亞問題，但同時採取了關涉以下各項問題的措施；在撒哈拉的核試驗、法管喀麥龍、尼亞薩蘭、西南非洲問題、非獨立領土及種族歧視。

一七。關於阿爾及利亞，阿比西尼亞的立場是，支持阿爾及利亞人民獨立的願望，此種立場迄未改變。這是和我們的政策一致的，我們的政策是：非洲是殖民主義的最後一個根據地，必須掙脫這個罪惡，同時，如須獲致持久和平及各國間真正友好關係，必須使非洲人重新獲得人格尊嚴。因此我們希望，在法蘭西目前已接受自決原則的情形下，如果直接有關各方面確具誠意與諒解，此項問題必可獲得解決。

一八。關於在撒哈拉的核試驗及熱核試驗，我們所感覺的不安決非過分。在阿克拉舉行的第一次非洲會議首先“請大國不再繼續製造核武器及熱核武器，並停止所有此種試驗，不僅爲了世界和平，而且作爲它們曾經明白宣佈必爲維護人權而努力的一個象徵”；第二，對於“在世界任何部分的所有原子試驗，特別是在撒哈拉實行此種試驗的企圖”深感驚異，並加以強烈的譴責；第三，籲請“大國僅爲和平用途利用原子能、核能及熱核能。”門羅維亞會議在其決議案二中關於此項特殊問題通過了以下的規定：

² 非洲獨立國會議，一九五八年四月十五日及二十二日。

³ 非洲獨立國會議，一九五九年八月四日至八日。

“本會，

“…

“鑒於此種核試驗可能使非洲人民，尤其是居住撒哈拉及鄰近領土人民，遭遇重大危險，

“一。對於任何政府在撒哈拉或非洲任何部分實行核試驗之決定深感憤慨，嚴加譴責，

“二。向世界良知呼籲，譴責此種對非洲人民生命及安全之威脅；”

“…”

一九。我們應該促請制止核試驗及熱核試驗的蔓延一項信念贏得了全世界的支持，第十四屆會議程上有三個項目〔六十七、六十八、六十九〕完全涉及此項問題，便是一個確切的證明。由此可見，非洲國家對於法蘭西政府所作撒哈拉舉行此種試驗的決定表示的不安是真實的。法蘭西對非洲人民的意向應該激發於適應精神，祇有適應精神才能消除非洲國家的恐懼。

二〇。所有這些決議案的意旨與憲章的宗旨及原則所具精神完全一致，不應引起任何國家的敏感。同時，應該注意的是，在這些會議開始與結束時，參加者在宣言和陳述中都說得很明白，它們的宗旨是和平的，它們並無反叛任何人的意向，祇是企圖達成對我們說最重要的一項目標，即非洲人民完全解放，不受任何外國的支配。

二一。殖民主義及隨之產生的罪惡是到處感受到的，到處受人厭惡的；我們可以斷言，整個世界都願看到非洲的非獨立領土完全得到解放。非洲人民的願望和所有其他愛好和平的人民的願望是一樣的；即在他們本身選擇的，他們本身組織的制度之下生活。這不是極簡單極合理的願望嗎？我們相信是這樣的。這是目的在求持久和平及友好合作，而非各國人民之間的憎恨與不必要的流血的一種願望。關於此點，阿比西尼亞皇帝陛下說過：

“那些缺乏遠見，不能看到非洲目前進入一個新時代，不能看到非洲人與生俱來的權利不容再被剝奪的人決不能改變或扭轉歷史的途徑，而祇會遭受拒絕承認現實必然得到的後果。”

二二。但是，使人悲哀的是，非洲人民此種合理願望並非總是以和平方式順利實現的，有時是經過衝

突和流血才達成的。今年在中非對非洲人民的願望的大規模壓制便是一個例子，那是一件受非洲所有政府及人民譴責的事。關於此點，阿比西尼亞皇帝陛下的一九五九年四月十五日非洲自由日公告中有下開一段：

“非洲的所有領袖與人民，對於中非人民為爭取非洲若干獨立國家不惜以重大代價維護的同一目標和理想所作勇敢的奮鬥，極為關切並寄予莫大的同情。應該了解的是，非洲的人民和領土不能再認為殖民者的領域，不能再成為帝國主義者陰謀的對象。不幸得很，顯然還有一些人不了解這一點。一直要等到整個非洲成為自由人的家鄉，一直要等到每一個人能夠在和平情況下為家庭和祖國的進展與福利努力，才能達成我們在阿克拉及阿地斯阿巴巴所宣佈的理想和目標。”

二三。我們希望，那些迄今還不能改變他們對殖民主義的觀念的人，那些仍然相信殖民主義是強者與弱者之間正常關係的人，那些仍然相信國家的力量、財富和進步可以拿受其支配的殖民地數目及大小來衡量的人，能夠及時了解此種觀念已成過去。

二四。我在討論其他問題以前，要促請大會注意在我看來須加以慎重考慮的兩件有關事項。要是審查一下託管領土解放的最後階段，便可知就整個而言，此種階段的特徵是，發生一種充滿了緊張與爭執的辯論。此種情形似係由於每當在一個領土中選出對人民負責的政府時，管理當局便請求終止其在國際託管制度下對該領土所負義務。另一方面，經驗昭示，在那個階段發生許多政治上的激動，有些人民贊成現有政府，有些人民認為最好在聯合國監督之下的選舉中決定他們的意願。大會面臨此種情況有時極感困難。為避免此種困難起見，我們建議在託管期間的最後四年中每年由大會派遣視察團，負責密切注視各託管領土中的趨勢。在大會的直接控制之下，一旦查明領土人民對於政治制度的意願，大會便可避免不必要的緊張及互相責難的場面，同時大會便可迅速解除管理當局在託管協定下所負義務。誠然，那項工作的費用可能是很大的，可是，如果計及聯合國對領土人民所負義務以及此種工作對國際託管制度的順利推行的影響的話，這當然是值得支付的代價。阿比西尼亞代表團希望此項建議能獲得全體贊同，並可付諸實行。

二五。第二，自從一九五〇年——一九五一年以來，許多過去的非獨立國家成為聯合國會員國。會員國數目不斷增加，如果幾年以後目前的會議廳不敷大會應用，那是不足為奇的。關於此點我要指出的是，聯合國各機關的職位是在會員國為數甚少時確定的，目前大會理應釐訂辦法，使所有缺額更為公允地按照地域分配，俾每一個國家每一區域都有積極參加聯合國工作的機會。我們相信，如對懸缺作此種平衡而公允的分配，必可幫助聯合國達成它的宗旨與原則。同時我們相信，在此種情形下，世界人民更易了解本組織的普遍性質，因為經由此種參加方式看法易於接近，法律規則更易發展。基於此種考慮，我們希望徹底討論大會第十四屆會議程項目十九、二十、二十一及六十二。

二六。在非洲經濟進展方面，無論就財源或技能而言，我們的需要都是很大的。聯合國在此區域中，經由技術協助擴大方案，最近又經由設置特設基金會及非洲經濟委員會的方式，確實做過有用的工作。非洲經濟委員會的任務重大，其成就的大部分不但決定於必可獲致的非洲人本身的合作，而且決定於大會給予鼓勵及協助的程度。

二七。正像大家所知道的，非洲經濟委員會的工作不限於純粹抽象的經濟因素，還須處理非洲人民面臨的具體經濟及社會問題，諸如經濟及社會資料的蒐集與分析，非洲人的訓練，經濟及社會計劃的研究及建議，以及其他許多問題。該委員會已舉辦過一個社區發展研究班，同時，現在舉行非洲統計人員會議。這祇是一個開端，但這是一個良好的開端。因此之故，我們在計及經濟暨社會理事會決議案六七一 A（二十五）中所規定該委員會關於非洲人民的工作範圍之後，相信本屆大會可以通過秘書長為一九六〇年度所提適中的概算，因為如果該委員會沒有必要的經費，便不得不縮減它的主要方案。我可以斷言，大會決不願看到該委員會的主要方案受妨礙。

二八。所有這些經濟工作與協調的重要性是不可低估的。倘須非洲及其他國家的獨立成為現實，成為一種事實上的成就而非空談，便須同時確保那些國家經濟上的自由。不應再有勢力範圍或自我本位的控制的痕跡存在。阿比西尼亞代表團認為，管理國家與託管領土締結協定，事前確保在終止託管制度時給與此種國家以特權地位，是不合理的。同時我們認為，一個區域內國與國之間採用或實行一種經濟辦法，用以

對為爭取經濟上及政治上的獨立而奮鬥的人民維持或擴大經濟上的控制，也是不合理的。

二九. 除全世界人類日常生活上的那種憂慮外，非洲人民的社會生活中最使人關切的是：消除種族歧視的罪惡。不幸得很，過去一年我們未看到在此方面有任何改進；相反地，種族歧視政策變本加厲。阿比西尼亞政府對於在南非聯邦、西南非洲、肯亞及非洲其他部分普遍採行的種族歧視政策深感不安。關於上帝的神聖工作的受蔑視及褻瀆有人說過許多話。我用不着花費許多時間談論此事，祇是要指出，我們對此事所採立場載見我們在阿克拉會議及門羅維亞會議通過的決議案。這些決議案所具意向與宗旨與大會每年通過的決議案完全相同。

三〇. 總括說起來，在一九五九年我們看到一項重要問題，即賽普勒斯問題，獲得解決。同時，在一九五九年，在國際生活中發生一種趨勢，此種趨勢如加以鼓勵適當地發展下去，可能有助於解決危害國際和平與安全的衝突，從而激發在法治之下生活的願望。為解決使世界劃分的衝突所作積極努力，對於本組織在法律之下維持安全一項最終目的也是有貢獻的。

三一. 為實現此項崇高的宗旨，還有許多事要做。裁軍問題須待解決。此外尚有幫助千百萬非洲人自殖民主義的掌握中解脫出來的任務和增進世界許多國家經濟及社會水準的鉅大工作。不管此類工作如何煩重，使人欣慰的是，我們在一個組織之下會聚在一起，為解決此類問題而努力，俾今世與後代能在友好與諒解的情況下生活，因為友好和諒解是永久和平的基礎。

三二. Mr. KHEIR (蘇丹) : Mr. Belaúnde 當選為大會主席這個崇高職位，我要請代理主席 Mr. Ben-hima 向他轉達我的衷心慶賀之意。他的光輝的事業，他在學術上的偉大成就，自國際聯盟初期以來他獻身於國際組織，不過是他很理想地適合於這個崇高職位的幾個重大條件而已。一致選他擔任大會第十四屆會主席正反映他和他所代表的偉大國家在國際上受到的尊重。我們相信，在他的明智的指導之下，大會本屆會將來在歷史上必可成為“和平大會”。我祈禱上帝保佑他早日康復。

三三. 秘書長與他的秘書處同事以及各專門機關擔任這樣重要的工作勝任愉快，我們要向他們深表感謝。

三四. 今天我在這個講壇向大會重申蘇丹共和國政府願為本組織的理想努力：“欲免後世再遭戰禍”，“重申基本人權、人格尊嚴與價值，以及男女與大小各國平等權利之信念”，並伸張正義，增進對法律之尊重、社會進展、民族自決、安全及人類“彼此以善鄰之道和陸相處”的能力。我們對本組織深具信念，認為它是人類願以議席替代戰場的最理智的希望之象徵，我們在一九五八年十一月十七日釐訂我們的對外政策就係激發於此項信念。關於對外政策的基本陳述中開頭幾段載見標題為“我們在國際社會中的對外政策”一文中，讓我引證該項文件中的頭幾句：

“在聯合國方面，我們將遵照聯合國憲章行事，客觀而公正地加以適用，為維護公理與正義不遺餘力。我們將站在根據聯合國原則及人權為爭取自由獨立而奮鬥的國家的一邊。”

“我們充分了解，我們仍然是一個正在成長中的國家，不過我們體會到我們對國際社會的義務，我們必將謙恭地為增進正義及推行自由和平原則竭盡所能。”

總而言之，這是我們對聯合國所採堅定的而且是經過審慎考慮的態度。我們相信，我們是世界生活的參加者，我們這項態度係基於此一信念。

三五. 在大會經常屆會中，聯合國會員國和它們的代表們重申保證，從而一再表示渴望建立在公理與正義之上的和平。由於此種尋求和平的共同願望，由於此種在國際上尋求幸福的活動和我們必須協力達成聯合國憲章所揭櫫的崇高目的，各會員國每年在這個國際論壇會聚一次。它們每年在此開會討論關於世界情勢的若干問題，這些問題如果獲得圓滿解決，我們相信，必有助於增進本組織設立的宗旨。

三六. 對於我們目前所據有的議程，可否讓我就蘇丹政府與人民特別願意多表示一點意見的那些項目提出簡短的評述？我很願向各位確切說明，蘇丹共和國代表團的代表發表此種評述或在各委員會討論過程中採取某種立場，都是激發於希望增進和平及國際合作的殷切願望。我們的反應和我們的立場完全是基於蘇丹政府及人民堅守的信念和哲學。

三七. 第一項問題是巴勒斯坦問題。十一年來，巴勒斯坦阿拉伯難民的慘劇使人痛心。在這些苦痛的年代中，成千成萬由於侵略與叛亂無辜受害的人民生活在極為悲慘的、無法無天的環境之中。最使人遺憾

的是象徵今日我們的生活的一種現象：一方面是法律規則與正義原則之間的衝突，另一方面強權政治的驅使；巴勒斯坦阿拉伯難民的悲慘境遇便是此種現象的一個極端例子。如果有一天讓強權政治的力量壓倒法律與正義的固有德性，那將是世界的一個悲哀日子，同時也是我們這個愛戴的組織壽終正寢的先聲。

三八。本組織所有會員國都很明瞭所以造成巴勒斯坦阿拉伯難民慘劇的事實。姑請讓我提醒一下，我認爲祇須提及本大會幾項決議案便可使各位代表記憶起來。早在一九四八年五月十四日，聯合國任命負責履行聯合國所受信託的一位調解專員曾強調巴勒斯坦人回籍的權利。大會嗣後於第三屆會通過了決議案一九四，其中第十一段上說：

“…自願回籍與鄰里和睦相處之難民應准其早日償願；難民不願回籍者其財產應由當局照價收購，…財產損失亦應賠償之…”

以後每年的決議案，幾乎都是重申此一立場。

三九。目前的問題是：何以聯合國對於確保其決議案的實施表示漠不關心？我們極不願接受一項很方便的答案說是一個會員國的不妥協態度居然可以對抗聯合國本身不斷宣稱爲絕對重要和不能侵犯的主張。同時，我們極不願看到世界（如果本組織確可象徵世界的話）向任何壓力低頭。

四〇。我們堅持必須實施大會決議案一九四（三），在那項決議案之下可就回籍、或重新安頓及賠償擇定一途。

四一。聯合國給予難民的慷慨救濟業經公認爲一種表示人類休戚與共的舉動，正如祕書長在其最近爲聯合國繼續救濟巴勒斯坦難民所作提案中一項堅定的建議（A/4121）一樣。

四二。可是，在說到救濟難民以及對此種救濟的感激時，我們不應忽略問題的本身。此種救濟能維持多久呢？此種救濟能夠使人維持多久呢？不管如何慷慨施捨，無限期地靠救濟生活最損害人格尊嚴，最易引起反感。人格尊嚴祇能降低到某一點。假如已到達那一點，則將如何呢？

四三。答案，在蘇丹代表團看來，是很明顯的，而且顯然與祕書長在其所提文件中所說者一致，他曾說，要是我沒有錯誤的話，此種難民問題的最後解決不能與巴勒斯坦的政治及心理問題的解決分開。

四四。第二項問題是蘇伊士問題。蘇丹共和國代表團察悉有幾位以前發言的代表強調必須維持國際水道的航行自由。關於此項問題，我們認爲若干上述發言人把蘇伊士運河當作航行自由不應受任何條件或因素之妨礙的國際水道之一。對於此一觀點，蘇丹代表團礙難同意。

四五。毫無問題的，蘇伊士運河是阿拉伯聯合共和國國家領域的一部分，因此，是在該國主權的控制之下的。在此種情形下，必然的結果是，一國在享有領土主權的前提下有權基於國家安全的考慮限制航海的自由。由於國家安全的考慮，可以不讓與領土主權國家處於交戰狀態的、直接或間接享受利益的個體享有航運的自由；而且在目前所述情形下，由於此種考慮，確已如此。在我們看來，此種措施符合一八八八年君士坦丁堡公約的原則。

四六。至於以色列代表所說〔第八〇六次會議〕，以色列是一個小國，希望和平生存，目前無端遭受侵略及經濟制裁云云，業經我的朋友沙烏地阿拉伯代表妥爲答覆〔第八〇八次會議〕。問題的癥結，說得緩和一點，不是以色列是什麼，而是：第一，它怎樣產生的？第二，對於難民，是否應該和對於本組織的許多決議案一樣，一筆勾銷呢？愚見以爲，聯合國、阿拉伯國家與人民不會容許此種情形發生，與問題主要有關的難民更不容許此種情形發生。以色列代表對蘇丹的指控所說的話，至少可以說，是完全不妥當的。

四七。第三點是在撒哈拉的原子試驗。蘇丹共和國政府在其關於對外政策的第一項陳述中說：

“至就原子能而言，和平的意思是要利用此種能爲人羣造福，而非用以毀滅世代相傳的遺產及文明。因此我們籲請爲和平用途及建造新世界，而非爲毀滅，利用原子能。我們不贊成目前的軍備競賽，也不贊成爲戰爭目的繼續核試驗。像我們這一類小國將首先被毀滅，理由極爲明顯，在遭遇此種浩劫的威脅時，將無以自保。”

我們堅守我們的對外政策中此種原則，我們對於待大會審議的問題的態度亦本於此。

四八。禁止核試驗是爲求就憲章所揭櫫關於裁軍及調節軍備的原則達成協議的第一個階段，蘇丹共和國政府及人民對於第一次認真地致力於禁止核試驗一事正感歡躍，但聞悉法蘭西擬在撒哈拉爆炸原子彈大爲吃驚。我們對於擬在蘇丹邊境進行的此種試驗不能

不深感驚慌與不安。我國政府曾數度經由種種方式促請法蘭西當局注意此種試驗必然引起的、不可預料的危險和嚴重後果。最近在法蘭西政府擬在撒哈拉試驗此種武器的正式決定以後，我國政府曾向法蘭西提出正式抗議，要求法蘭西放棄此項計劃。蘇丹並非過去採此態度的惟一國家，目前亦非採此態度的惟一國家。迦納、幾內亞、賴比瑞亞、奈及利亞及摩洛哥各國政府亦曾提出同樣抗議，同時，對於可能引起的危險後果，全世界——包括法蘭西在內——都感覺恐怖。

四九。擇定進行原子試驗的區域周圍還有其他人民與國家——蘇丹與法屬赤道非洲(撒哈拉的一部分)的共同疆界約二,五〇〇公里。這些毗鄰國家中，有些是曾在門羅維亞非洲獨立國家會議以後表示過態度發表過言論的獨立國家。其他鄰國是我們這個會議場合未能聽取其真正言論的附屬領土，因此聯合國負有確保那些國家的安全的主要責任。憲章認為那些人民的利益“至上”，並認為增進他們的福利是一種“神聖之信託”。請問一個人還有比生命安全更為重要的利益嗎？在履行一項責任時，如不能保障人命，使免受整個毀滅的直接威脅，怎樣能夠稱為“神聖的”或“更為神聖的”責任呢？

五〇。法蘭西是本組織的一個創始會員國，而且是安全理事會的常任理事國，對於國際和平與安全的維持負有特殊責任，竟然準備不履行此項責任，那實在是一件使人遺憾失望的事。

五一。我們知道，根據法蘭西代表團所分發的一項備忘錄，法蘭西把此種試驗與過去其他國家所進行的那些試驗相比擬，企圖用以作為它擬採行動的理由。這種論據，在我們看來，是不妥當的，因為，第一，那些國家的試驗，或在本國領土進行，或在徵得所在領土當局的同意後進行。第二，那些國家現已宣布它們在就停止核試驗整個問題獲致協議以前擬暫停此種試驗。我們聽專家說，因為撒哈拉氣候的性質和風向，降落物很可能播及廣大區域。備忘錄中接着說，試驗地帶與最近有人居住的地點相隔一千公里左右。此種計算假定法屬撒哈拉直徑二千公里的圓周以內是完全無人居住的。就我所知，此種面積的區域是不存在的。再則撒哈拉居民是游牧人民，移動無定，在此種情形之下，降落物的影響遠較嚴重普遍。

五二。關於一般裁軍問題，我們認為鞏固和平端賴此項問題的解決。關於此點，我們欣悉設置了一個

十國委員會，認為那的確是旨在解決問題的一個步驟。同時我們對於四國向秘書長提送的公報〔DC/144〕感覺欣慰，其中關係各國宣布擬將它們討論進展情形隨時通知裁軍委員會，因為裁軍與調節軍備問題是聯合國所有會員國最為關切者。

五三。蘇丹共和國是非洲的一個國家，歡迎多哥蘭、喀麥龍、奈及利亞、索馬利亞參加大會。可是還有渴望着自由獨立的其他社區，它們相信能在本組織之下獲致和平解決，俾可致力於謀求發展及繁榮的建設性的工作。我們認為我們應該聽取它們的意見。我們本身經過同一階段，了解他們的動機和願望，那是男女求獲與生俱來的、享有自由與尊嚴之生存權的自然的動機和願望。他們有權決定本身的命運、有權獲得享有尊嚴的生存、有權在更為自由的情況下增進生活水準，那種權利是憲章中確認的天然權利。否則的話，我必須提出警告，便將是混亂與騷動，成者換一句話說，便將造成另一個阿爾及利亞。

五四。我現在論到阿爾及利亞問題。五年以來，該國陷在戰火之中，遭受生命、財產以及其他種種損失。最近五星期以來，整個世界，包括阿爾及利亞人在內，都屏息等待着法蘭西政府承認阿爾及利亞獨立的時機已來到的事實。歷史上數不盡的事例都可證明，沒有一個國家，沒有一種力量，沒有一樣東西，可以阻止一個國家臻達獨立。

五五。為產生及維持一種有利於雙方欣然達成妥協的空氣起見，蘇丹共和國代表團不擬就法蘭西公報表示任何意見。但我們完全贊同阿爾及利亞政府的答覆，因為後者表示願討論停火的政治及軍事方面，以及實行自決的詳細辦法，從而表示它了解阿爾及利亞問題對國際和平及世界安寧的重要性。我們對於此種態度，應該像早先對於法國公報一樣，深表欣慰並熱烈支持。

五六。蘇丹人民訴諸法蘭西人民的良知，向建立了自由、平等、博愛原則的法蘭西革命的後裔呼籲，請他們實行停火而非綏靖，請他們抱尊重態度對待臨時政府所代表的阿爾及利亞人民。這個政府，阿爾及利亞臨時政府，而且惟有這個政府，有權命令在阿爾及利亞停火。

五七。讓我簡短地提及以下各項問題：也許在此可以首先提到阿拉伯半島南部若干區域的緊張局勢。我們極為誠懇地促請按照這些區域人民的願望並按自

決權利原則立刻覓致解決之道。我們相信，倘依憲章的精神與文字去解決有關問題，必可對和平大業及友好關係的維持有所貢獻。

五八。我們相信，如讓中國派遣代表參加本組織，不但可以承認中國人民與政府的合法權利，而且必然可以增加本組織的效力。今日世界多數政府積極參加聯合國，這是它本身確可引以為榮的事。業已承認中華人民共和國、並與中華人民共和國建立外交關係的國家為數是可觀的。這就是何以我們蘇丹代表團對於大會認為還不能把這個世界偉大國家代表權問題列入本屆會議程引為憾事。我們誠懇希望大會在不久的將來即可改變其關於此點的判斷。

五九。南非聯邦政府“種族隔離”政策在南非所造成的種族衝突問題一再出現已屬第八次，現列為聯合國大會議程項目六十一。蘇丹代表團極感不安的是，儘管大會一再共同譴責旨在絕對完全壓制非洲人及其他非歐裔人生活各方面的此種反動政策，南非聯邦政府繼續制訂新的立法及行政措施，在此種措施之下，在南非聯邦維護種族平等視同叛國。

六〇。蘇丹人民堅守聯合國憲章的宗旨與原則及世界人權宣言，竭力譴責此種完全否定人類一切理想的自殺政策，因此籲請聯合國把此項問題繼續列入議程，直至自由原則獲得最後勝利為止。

六一。蘇丹一向對於聯合國組織法上的發展極感興趣。我們認為聯合國是為應付在本質上不斷變動的世界的需要而設立的一個組織。今日的世界與金山會議時不同。它是變動的，而且將不斷變動。結果聯合國及其各機關的範圍與活動，尤其是在經濟、社會、人道方面的範圍與活動，急速地擴展。此種情形，憲章起草人顯已料及，第十三章的列入便是一個明證。在蘇丹共和國代表團看來，修正憲章，使能計及這些因素，不但必要且合時宜。蘇丹共和國代表團特別想到擴大安全理事會和經濟暨社會理事會，使成為更具有代表性的機關。同時我們認為，為國際社會着想，應加強國際法院的權力，或增加法官人數，或授與法官更大權力。

六二。再有一層，如果修改憲章中近幾年來引起熱烈爭論的若干規定，俾可調和對那些規定的解釋，那樣可能使本大會會員國間摩擦的原因——即使僅在字句上——消失。蘇丹代表團特別想到第二條第七項，第一條全部條文及第十條第一項關於權力的解釋。

六三。目前在述及我們的對外政策要點以後，我認為允宜簡短地提到我們的經濟政策。關於我們在此方面的政策，過去曾數度說明，但我要再度強調，經濟發展資金的籌措是我國政府主要關切的問題。關於外國投資及外國資本的廣泛政策業經規劃，為實施訂定的原則所需立法亦經頒布。我國政府自始便極為重視蘇丹在每一方面的通盤經濟發展，以便提高蘇丹人民的物質及道德水準。

六四。我們深信，如果缺乏進步的經濟政策，蘇丹人民的政治及社會進展必將大為落後。這就是何以我們極為歡迎聯合國可能提供的一切經濟協助。

六五。至就工業方面而言，可以說我們的公用事業幾全歸國家所有。像我們這一類私人資本不足或稀少的國家，政府應舉辦若干工業企業，但並無在工業企業方面建立任何公共壟斷事業的用意。在不能獲得本國及外國的私人資本時，將繼續採用此種辦法。

六六。我很高興宣布，國際復興建設銀行〔國際銀行〕於一九五八年七月向蘇丹發放一筆相當於三千九百萬美元的借款，充發展運輸用途。蘇丹於一九五七年九月成為國際銀行的會員國，這是國際銀行對蘇丹的第一筆借款。這筆借款將用以：支付增加能量所需輸入設備、改進鐵路業務效率及尼羅河上的運輸事務；建築兩條伸入蘇丹南部及西部生產區域的新鐵路；增加蘇丹主要對外出口紅河蘇丹港停泊的噸位。

六七。我國政府在執政的短短期間會不遺餘力地積極調查有助於建立當地工業的一切可能方法。現正着手水力發電、紡織一類工業，但還有許多事須待進行。因此，我國政府極願看到高度發展國家更加出力合作，幫助發展落後國家建設經濟。

六八。關於此點，我要說明，我國政府在私人方面的發展所遭遇的主要障礙並非投資機會不存在，而係缺乏資本。這是由於國內儲蓄不足和外國資本稀少的緣故。

六九。蘇丹共和國政府業已宣布對私人資本的寬大政策，並願給與足可吸引真正投資者的特權及讓與。雖然那樣，仍不能獲得外國私人資本。這在我看來是由於資本的國際流動已失去其過去所具有的冒險及企業性質。同時亦由於可能的投資者缺乏知識。在此種情形之下，蘇丹代表團認為聯合國中對發展落後國家的發展負責的機關可在此方面負起主要任務。如將私人資本導向最有需要及報酬有保障的地方，聯合

國可輔以本身的工作方案，幫助小國擴展經濟及開發潛在的資源。

七〇．蘇丹是一個初級商品生產國家，對於國際商品貿易委員會為調查解決國際商品嚴重問題的方法所作努力極感興趣。我可以斷言，此項問題的解決是維持世界穩定的一個重要因素，不僅初級商品生產國家本身沾受利益，先進工業化國家亦沾受利益。迄今兩年多以來，商品價格下降。蘇丹以棉花為主要售錢作物，由於此種不利情況，它的國家收支情形遭受重大波動，外匯準備銳減。這是我國政府面臨的最嚴重問題，我國政府為挽救此種嚴重情勢不遺餘力。所採措施包括就棉花銷售辦法採取的行動和貨幣限制。另一解決辦法是經濟多樣化。

七一．我很高興指出，我國政府為解決此項問題所作努力頗有成效，我們現在可以處置所有的棉花儲藏量及其他輔助作物。我們並不因所獲成就而忽略為克服此種國際上的困難必須集體合作一點。

七二．在我結束以前，我要提到我國政府特別感興趣的兩個機關。第一個機關是特設基金會。雖然對聯合國這個新設機關下判斷為時尚早，我們可以斷言，它必可一本聯合國機關一貫的精神專心致志地積極履行所負重大責任。然而我們認為，倘能獲得先進國家的合作，基金會可供動用的資金必可大增。實際上，如須基金會確切推行業務、達成既定目標，必須合理地增加它的財源。

七三．第二，我要歡迎最近設立的國家發展協會參加國際金融組織的體系，目前該協會在聯合國合作之下進行業務。我們可以斷定，這個組織可以彌補經濟發展的真正缺陷，從而使那種缺陷引起的財政負擔大為減輕。

七四．我們承認有若干關涉人的問題極難解決。但如具有合作志願，如具有必然履行我們在憲章下所作保證，我們認為這些困難可能並不是不能克服的。最後，讓我們抱着本組織應可期望於其會員國的精神、會員國本身之間應可期望於對方的精神討論我們面臨的各項問題。

副主席 *Mr. Schmidt* (巴西) 就主席位。

七五．*Mr. CORREA* (厄瓜多)：我第一次於本屆會在這個講壇上發言，對於 *Mr. Belaúnde* 經一致選舉他擔任大會主席，確係眾望所歸，要公開向他和

他所代表的國家祕魯共和國慶賀。*Mr. Belaúnde* 此種崇高職位正確地反映他多年來在聯合國中的顯著成就和大家對他的卓越才能的敬意。同時，我希望他早日康復。

七六．本人極感榮幸，在國際社會的最高論壇本大會中擔任厄瓜多人民及政府的發言人。我發言所代表的人民，在民主生活方式的保障之下充分了解他們所渴望的和平，一種可使國際間及各國國內伸張正義的建設性和平，所具有的意義。我發言所代表的人民，積極致力於提高生活水準，並引以為榮地參加尊重人權的共同行動。

七七．技藝的進步日益使世界縮小，並把各國的利益與命運聯繫在一起，此種進步強調各國的互相依賴，必然使所有國家注意於在傳統上為大國所關切的問題（如裁軍問題）及一直到最近僅直接有關國家關切的問題（如經濟發展問題）。人類的生存可能寄託在原核國家之間談判所獲進展，因此我們都有意見要發表。同樣地，工業化國家的經濟與發展落後國家的經濟是密切關聯的，因此經濟發展問題必然是屬於國際社會管轄範圍以內的問題。

七八．恰恰在一年以前，在此進行的一般辯論中所發表的各項演說反映出聯合國所有會員國的共同希望：恢復裁軍談判；停止核試驗；建立永久停止試驗的管制制度；積極推動和平使用太空國際合作制度的迅速建立。在本年的一般辯論中，我們很高興能看到可能是歷史上的重大進展。

七九．誠如各關係國家所作片面的承諾，一九五九年未實行過核試驗。我希望全世界無限期地繼續停止核試驗。試驗甚至比較裁軍更為重要，因為試驗威脅到人類生物學上的完整，使受核爆炸降落物的影響。同時我們希望，在日內瓦就可能作為停止試驗永久基礎的一項管制制度所進行的談判達到圓滿協議。

八〇．大國間對於重開關於裁軍的談判亦已獲致協議。我們可以向進行談判的國家保證，任何旨在撲滅戰爭的努力必可獲得全世界人民的支持。我們未直接參加談判的聯合國會員國應作適當的警戒，而希望從事談判的國家不久即可向裁軍委員會報告具體的結果。迄今冷戰使聯合國為裁軍所努力處於癱瘓狀態。目前正當大國間似有達成協議可能時，如它們竟認為最好在聯合國範圍以外擬訂協定，那將是一件荒謬的事。我們生活在國際民主時代，政治家們的具體成就

必須獲得人民道義上的支持；要在聯合國以外找尋充分表示此種支持的論壇，要不是不可能，也是極為困難的。

八一。和平使用外空國際合作問題由於進入外空的兩大強國繼續其征服外空的驚心動魄的競賽更顯得極為重要，此種合作在聯合國中遭受挫折，因為和平使用外空問題專設委員會的五位委員認為如不能就該委員會的組合達成一致協議，他們便不能擔任委員會的工作。此種停頓狀態如果繼續下去，便可能使如及時開始可藉以避免未來衝突的積極合作遲遲實現。雖然如此，專設委員會提出了一項報告書〔A/4141〕其中採取和緩態度，並未忽略在此方面達成世界性國際合作的最終目標。我們認為這項問題是大會議程上最重要問題之一，並希望在第一委員會中抱着互相諒解的精神加以討論談判，並隨之進行建設性工作，設立為解決此項問題所必需的國際合作機關。

八二。對於裁軍、核試驗、外空一類問題的關切無疑地反映人類恐懼發生全面戰爭。但不應忘記的是目前在聯合國中，集體安全制度包含若干比較不大引人注意的特徵，像一切國際關係中的法律規則與正義，以及小國所需要的可稱為個別的安全，那種安全可使小國不必以軍隊為自衛的手段。我們之中在金山會議中代表小國的許多人夢想到一種具有世界安全及個別安全雙重意義的集體安全，看到聯合國憲章是旨在實現此種夢想的第一個步驟。每一年，在這個一般辯論之中，我們應該檢討一下，究竟我們有何成就，我們的艱鉅工作中還有什麼尚待進行的部分。

八三。使人歎息的是，證諸世界若干部分發生的事實，放棄武力一點——憲章中基本諾言之一——未能完全做到。使人遺憾的是，政治環境甚至還不容許聯合國在此種情勢中成為一種世界性的調節力量。另一方面亦有使人興奮的徵象。檢討一下聯合國存在十四年的情形便可知道，它逐漸形成一種國際權威，在某種環境之下，可以維持法律與秩序，此種權威在一九四五年以前是不存在的。聯合國演進的結果，防止及解決國際爭端的外交方式大為增加。目前仍在中東的緊急軍便是聯合國可以運用的一種手段。喀什米爾、韓國、黎巴嫩、約旦、寮國的問題雖尚未解決，但可說明聯合國會響應需要國際協助的各國的呼籲。

八四。自從一九四五年以來，我們同時看到若干區域組織加強，那些組織的職務，根據憲章，在補助

聯合國工作的不足。隨着聯合國的成長，問題愈形複雜，那些組織本身的重要性亦將增加。美洲國家組織的情形便是如此的，最近在智利桑提雅哥以適當的區域行動應付一種微妙的國際情勢，使人對於它們在政治上的成熟得到深刻的印象。美洲國家組織之所以具有這種新的力量，也許是由於以下各項因素：機動、健全、合法的競爭以及聯合國的榜樣；而聯合國亦受到區域機關的激勵。

八五。當然，倘須實行集體安全制度，聯合國必須得到各會員國堅強的支持。厄瓜多對於本組織具有信念，因此，過去曾支持，而且將來必將繼續支持加強本組織的一切措施。厄瓜多軍隊會服務於聯合國在喀什米爾及黎巴嫩的觀察團，再則目前我們認為理應充分支持緊急軍工作的繼續與圓滿進行，不管所引起的經濟上的犧牲如何。

八六。一般辯論也是我們按期檢討聯合國推行工作情形的一個絕好的機會。也許比較修改憲章——最近沒有成功的希望——更為重要的是，按期檢討聯合國各機關推行工作的情形。根據十四年經驗所得教訓，憲章確具適應性和伸縮性，否則第二次世界大戰以來所發生的激烈政治變動可能已使聯合國不能存在下去了。誠然，世界政治的神祕使它的效力受到相當阻礙。然而，我們仍然據有本身在世界良知上佔據地位的一個强有力的組織。秘書長在他關於本組織工作的常年報告書的精彩的弁言中〔A/4132/Add.1〕就此項問題表示過若干極為有關的意見，那是我們在討論的過程中都應加以注意的。

八七。聯合國的兩個主要機關，大會與秘書處，力量與效力均告提高。

八八。在金山會議，我們小國具有遠見，企圖在各主要機關之間建立一種平穩，俾不致縮減作為代表整個聯合國的機關的大會的權力。根據憲章有關條文，在本大會中可以討論不在安全理事會目前議程上的任何事項。因此，在理事會不能採取行動時，大會就國際安全問題迅速作成決定，此點尤可證諸最近的緊急特別屆會。再則，關於新會員國入會之准許，大會朝着會員普遍原則邁進了一大步，使它更具代表性。許多人恐怕大會的方法與程序不能適應增加會員國以後的情形。顯然在會員國增多以後，大會獲致具體結果的能力縮小；但在另一方面，大會更具代表性，會員國彼此之間更易於認識了解。

八九。在實際上，祕書長職權的擴大，可以補償我們可稱為大會行政權的限制。另一方面，會員國參加此種組合不同的機關，在合作的實際困難中歷練日深，每天或取或與的國際生活中得到教訓。我國所屬國家集團，十四年前在本組織會員國中幾佔半數，目前僅佔四分之一，但我可向各位斷言，我們現在在大會中的地位固因與其他集團的接觸增加及繼續不斷的談判與妥協一程序而受限制，我們認為我們的立場更為穩固，比較我們認為我們的地位被較為簡單但有時是人為的多數制度所確定時更為穩固。我要強調，我們願意在大會中與所有國家集團的代表團取得密切聯繫，覓致可獲協議的共同範圍，如無此種可能，則尋求可藉以減少激烈辯論及意見紛歧程度的方法。

九〇。祕書長除傳統上認為政治及行政性質的職務外所負任務日益重要，在外交活動方面尤其如此，那是近年來使聯合國具有生氣的一個因素。他的出現於聯合國以外若干外交談判場合象徵本組織關切重大事項。他在若干區域的維持和平的活動防止了衝突的發生。他所採鼓勵發展落後國家大業的政策確能反映憲章的精神。我要借此機會說明厄瓜多政府對於祕書長的工作深表欣慰，並支持他所作努力。

九一。我既已提到祕書長的外交活動，那項常常關涉中東問題的活動，我要說明我國對於蘇伊士運河的自由通過遭遇阻礙那種不正常情況的繼續存在感覺不安，不僅是因為自由航行本身是一項妥當的普遍原則，而且因為在世界上那個敏感的區域有再度引起緊張情勢的危險。我們希望祕書長繼續努力和關係各方合作的結果，此項問題可獲圓滿解決。

九二。其他主要機關的情形比較複雜。安全理事會仍然是負維持國際和平及安全主要責任的機關。然而，相當矛盾的是，在世界遭遇可能妨害和平的危險情勢的威脅時，安全理事會有時是沒有行動的。我們不得不懷疑：究竟常任理事國的一致原則是否在某種範圍內使理事會失去作用？究竟理事國的分配是否可以充分代表世界各部分？究竟許多國際情勢是否可在大國佔絕對優勢的一個論壇中獲得解決？再則，各國是否認為最好為求解決問題採用其他方式，而免得引起重大政治辯論的危險？

九三。誠然，理事會偶爾亦能採取行動，如對一九五八年黎巴嫩的危機和一九五九年寮國的危機，兩者都是極為複雜的情勢，理事會都能對之採取適當措

施。在理事會所擔任的重要職務之下，祕書長建議理事會舉行非公開會議，不審查特殊事項，而致力於研究國際情勢中、基於憲章賦與的權力可能在理事會管轄範圍以內的所有那些方面。那或許是加強理事會的可能方式之一，同時可在此種會議中使爭端當事國具有一種信念，相信必可絕對就事論事處理它們的控訴。

九四。經濟暨社會理事會，連同其所屬各區域委員會及專門問題委員會，擔負重大責任，其範圍超出純屬實際組織上的事項，包括與各專門機關的協調工作。

九五。我們認為區域經濟委員會在工作的效能上樹立了一個卓越的榜樣，那些委員會的成功大部分是由於它們的主任祕書具有眼光。拉丁美洲經濟委員會（拉經會）完成了一項極為重要的工作，使拉丁美洲國家了解它們所據有的天然資源，並使它們作接受技術協助的準備。以後在討論建立拉丁美洲共同市場問題時，我還會有機會提到它的工作。也許對於各專門問題委員會，我們不能作如此說法，那些機關的設置係作為理事會的技術性的機構，就不同工作範圍向理事會提供意見，但事實上成為代表各國政府的機關，似與理事會所屬經濟及社會委員會的工作重疊，而忽略工作的技術範圍。

九六。我們並不低估經社理事會各理事國所作努力，不過我們要促請它們注意它們面臨的經濟及社會問題的範圍，並促請它們注意，允宜使工作具有一種新面貌，主要從技術方面着手，抱着想像力、勇氣和信念去解決問題。

九七。當今最顯著的現象也許是社會意識的醒覺，與發展落後國家人民的急欲改善經濟及社會情況。世界上三分之二的人，或十萬萬以上的人，拒絕接受低度的生活水準，不承認那是一種無法補救的罪惡。多數國家——聯合國八十二個會員國中佔六十國——的生活水準屬於“發展落後”一類，此一事實是國際社會不能容忍的；同時，在一種經濟制度之下，在過去七年中，發展落後國家平均每人所得僅增加十美元，而比較繁榮的國家平均每人所得增加五三〇美元之多，此種經濟制度也是國際社會不能容忍的。

九八。世界上大部分人民僅享有生存所必需的最低享受，甚至不夠維持生活，苟延殘喘而已：這是一項不可否認的事實。在一個未開發的生產資源無窮盡、廣大的天然蘊藏足可養活數倍於今日人口的世界

中，竟有人生活無着，寧非怪事？要是在一個充滿了天然財富的世界無法解決貧困問題，試問科學及技術的進展有何用處？

九九．為準備戰爭耗費了許多經濟資源，充增進科學及技藝的經費逐漸移作軍備競賽用途，把撲滅愚昧及貧困的工作降為第二位。

一〇〇．目前也許並非對經濟問題的許多方面作徹底分析的時機，因為那是一項亟應讓我們在第二委員會中的代表去處理的工作，但是我們應該在此促請注意原料的低落價格與製造品的上昇價格之間的不平衡。這引起了一種極不公平現象：發展落後國家人民因購買製造品引起更大的犧牲，因為原料價格下降的結果，他們的工作所得報酬愈來愈少。同時我們應該注意，由於人口逐漸增加，政府為改進社會事務所作努力往往是不能達到目標的，而各種新設備即使在尚未完成以前已告不足。此外並應注意，即使為經濟發展措資的方法增加，在許多場合之下，所獲經費不足以補償由於原料價格下降所遭損失。

一〇一．發展落後問題的經濟、社會及心理方面極具爆炸性，那些說今後十年將是人類歷史關鍵的人不會錯到那裏去。倘若不讓發展落後國家迎頭趕上，使他們能縮短它們與工業化國家的距離，那末，我們便將看到一種夢想不到的政治及社會變動。

一〇二．發展落後國家人民很了解改善生活水準的努力主要是一種國內的努力；但同時他們了解，經濟進展一部分是國際上的原因，而且發展資源需要技術，而技術仍然是先進工業化國家的財產，那些國家的經濟政策對於其他國家的發展是的確有影響的。必須在國家、區域及整個世界方面正視問題。

一〇三．讓我提一提在聯合國中及拉丁美洲中所作若干努力。在積極方面，我要提到我們在厄瓜多的經濟政策使我們能維持財政上的穩定，並能經由輸出品充分多樣化的方式維持國際收支情形。我們對輸入品及外匯支付的放寬極有進展，再則我國宣布貨幣的自由折換及滙兌制度的統一的那一天不久即可來到。要做到那一點必然引起犧牲，但我們知道：我國的繁榮建立在健全而鞏固的基礎上，並同時避免經由通貨膨脹方式措籌充發展用途的資金，以免引起收入分配不公平的現象，因此我們得到鼓勵。再則，我很高興說明，厄瓜多最近經由公共借款方式獲得國際協助，同時，外國私人投資者對參加進行我國的發展開始表示感覺興趣。

一〇四．在區域方面，美洲國家已決定一項聯合經濟政策。它們已接受所謂“汎美運動”的簡單而明確的原則，那種原則係經巴西總統 Juscelino Kubitschek 明白而剴切地訂定，由主持本會的巴西代表團首席代表 Mr. Schmidt 在他一項卓越的演說中提出〔第七九七次會議〕。“汎美運動”中明示，必須為經濟發展積極努力，用以替代關於美洲主義的誇大演說，否則的話，政治上的區域合作祇是空談。

一〇五．“汎美運動”代表一種面對我們這個時代現實生活的新哲學。它承認過去安靜環境中遺留下來的觀念不能幫助我們應付動亂的世界，因此我們的思想和行動必須具有一種新形式。

一〇六．巴西計劃提出之後，美洲國家區域集團內作過許多努力：舉行過二十一委員會，在布埃諾斯艾萊斯舉行過經濟會議，美洲經濟及社會理事會的工作順利進行，美洲國家組織秘書處從事於技術上的研究。我們希望在基多舉行的第十一次美洲會議中此種日益增長的活力會達到最高點，為美洲人民開創一新紀元。

一〇七．在聯合國體系中實施的方案，規模較小，但對發展落後國家極關重要。技術協助經由訓練專門人員、經濟設計及擬訂等資方法獲得具體結果。國際復興建設銀行及國際貨幣基金會（基金會）確曾促進經濟發展及貨幣穩定。

一〇八．我要特別提到本年度從事極為重要的工作的兩個聯合國機關：特設基金會與拉經會。

一〇九．特設基金會係大會在剛剛一年以前所設〔決議案一二四〇(十三)〕。任命 Mr. Paul G. Hoffman 為總經理使人深慶得人。該基金會在行動迅速、具有遠見及徹底了解發展落後國家情況之下推行工作。它所決定的原則和所選定的計劃都是顧到既定目標的。該基金會企圖藉具有廣泛經濟範圍的短期計劃刺激天然資源的發現與利用，並作為私人投資的觸媒劑。

一一〇．不幸的是，一九五九年可動用的經費總共不過二千六百萬美元，而申請之數已超過一萬萬美元。因此，我們很高興聽到聯合王國慨然決定大大增加它的捐款，而美國亦擬繼續慷慨捐輸。但願在下週舉行一九五九年聯合國技術協助擴大方案及特設基金會認捐會議時，無論大國或小國均會仿效聯合王國的榜樣。我很高興說明，厄瓜多政府即將宣布增加其捐款額至少百分之五十，作為走向總經理所訂捐款比額

表中所定指標的第一個步驟。對該基金會的捐款，無論就大國或小國而言，都屬一種投資性質，它們在某方面必將蒙受利益。

一一一。拉丁美洲共同市場的計劃是我們這些國家迄今未能實現的一項嚮往已久的願望，目前由於歐洲及非洲的經驗又顯得重要起來；今年拉經會給予此項計劃一種有力的推動。共同市場顧到拉丁美洲社會以下各項需要：工業化；增加農業生產力；應付發展引起的結構問題。我們現在了解，惟有共同處理我們的生產資源和我們的市場，我們才可維持一種成長率，使拉丁美洲國家逐漸接近更為工業化的國家，並應付因人口的急速增加引起的種種問題。在目前情形之下，單獨發展國家經濟的結果，使我們的資源分散，市場縮小，而且不能充分利用人口增加所代表的動力。

一一二。拉丁美洲的人口目前超過一萬萬八千萬，四十年後將三倍於此數。可是平均每人收入祇抵得美國平均每人收入的十分之一，歐洲共同市場國家平均每人收入五分之一。由於原料價格的降落，最近幾年發展數字減低，此種情形對於資本投資大有影響，使資本投資幾乎完全限於國內的儲蓄。所獲國際公共放款祇能用以補償國際收支逆差引起的損失，因此之故，此種放款至少一部分成為補償性質，不能產生所希望的刺激作用。

一一三。今年五月在巴拿馬舉行的拉經會第八屆全體屆會中，經一致決定，由會員國政府專家組合的小組於一九六〇年初根據貿易委員會所作研究，特別是該委員會所設由拉丁美洲卓越人士組合而成的工作小組所作研究，草擬一項關於共同市場的協定。協定草案將提送各會員國政府簽字，其中將規定設立一個自由貿易區域，此種區域將來逐漸變成一個關稅同盟。

一一四。拉丁美洲對於共同市場寄予莫大的希望，同時，我要代表我國政府對於拉經會秘書 Dr. Raúl Prebisch 及其同僚那樣專心致志及勝任愉快地完成工作，向秘書長表示感激。

一一五。大會第十四屆會開始，議程上充滿了許多困難問題。厄瓜多代表團當於適當時間基於其對憲章的宗旨及原則所採態度針對這些問題發表意見，因為憲章不僅是一項組織法上的文書，而且是一項國際行為的法典。在這個最初階段，我祇是簡述我們準備面臨今日所遭遇不可預知之危險的威脅所具不安、恐懼和希望。厄瓜多代表團要向大會說明，它深信：技

藝的進步必可成為消除經濟上不平等的有效工具；各個國家集團間的不信任必可消失，從而致力於建設性的和平；本組織將被後世認為人類團結進步的象徵。

一一六。Mr. GUTIERREZ (智利)：我很高興在這個場合代表智利向大會主席 Mr. Belaúnde 致敬，不幸他缺席。我懇請代理主席 Mr. Schmidt 把我這番意思代向 Mr. Belaúnde 轉達。

一一七。自從 Mr. Belaúnde 開始對國際問題發生興趣——那是與崇高宗旨配合的他那種心境的必然結果——以來，我們便已認識他。嗣後我們看到他獻身於許多此種會議，對於他的冷靜而平衡的心境表示佩服。因此，無論就那一方面說，他似乎特別適宜於擔任一個職位，儘管所處理的是雜亂的政治爭端，但與產生聯合國憲章的原則密切關聯。同時，經由他，我們向與智利同時獨立、並與智利維持密切友好關係的一個國家致敬。

一一八。當我們參加這個屆會時，像我們這樣一個國家的感覺是異樣的。讓我極為坦白地告訴你們，我們的感覺如何吧：我們目前的世界每天在擴展之中，所遭遇的問題日益嚴重。同時，到處都存在着求生存的迫切願望，要在光天化日之下找尋棲所。正因新獨立的個體紛紛興起，一個國家會感覺亟需獲得政治上的生存，目前的許多新國家昨天是不存在的，今天它們必須負起超出我們這個動亂時代，以外的使命。它們在此，與最強大的國家站在同一立場享有發言與投票的權利。它們之中有若干國家第一次能享受一種特權，與它們過去所屬國家作不同的想法。

一一九。為了解世界如何改善的情形起見，祇要回憶一下：拉丁美洲的共和國宣布獨立與母國的承認獨立中間經過了許多年，而且等待那個時代的其他強大國家俯允接受它們為平等國家經過了更長的期間。甚至最近在本世紀之初，一個拉丁美洲國家向若干強國的普通公民或商業公司舉借的債款的支付須受強制措施的約束。當然，我說到這一點，並非要提出歷史上的責任問題；我決無此意。我之所以提到這一點，祇是說明自那個時期以後人類獲得重大的進展，如與過去人格尊嚴所受到的損失比較起來，今日我們的控訴——主權國家之間的小摩擦——是微不足道的。

一二〇。讓我們提一提：英國准予獨立的殖民地或領土的長名單中現應加列賽普勒斯；奈及利亞不久

即將成爲一個聯邦；比利時已經談到剛果的自由憲法。不久法管多哥蘭及喀麥龍便不再附屬於法蘭西。

一二一．因此，環繞我們的是一個刻有來歷印記的世界。除掉自殺，任何事都可期望於它。這就是何以我們極願看到這個大會的每一個議席都爲真正獨立國家的代表所佔據，而我所說真正獨立的國家，是說在其民主結構下必須確可反映自由人民自由表示的意思。換言之，如果世界的若干部分仍受偽裝的帝國主義或專制君主的支配，在那種情形下高度進展國家的光明前途有何意義可言？

一二二．一個國家不是一個名字、一面旗或一個國歌。它是一種基於容忍和正義的生活的設計。倘若民主制度在許多人看來似係一種不完全的制度的話，讓我們承認，暴君制度除了在一個簡短期間盲目作惡以外是毫無價值可言的。

一二三．今日世界面臨的問題這樣多這樣複雜，要是我企圖加以處理，豈非愚蠢。再說，智利所屬的一個區域組織致力於避免摩擦而解決微小的糾紛，用不着訴諸規模這樣大的大會。正像其他發言人在此所提及，那個組織剛在桑提雅哥達成了極爲圓滿的結果。因此，用不着我在此讚頌。我祇擬說明我們對其所採方法的效力表示的信念。

一二四．但是，我認爲對於我們必須處理的若干事項，我們應該把我們本身的經驗貢獻出來。在桑提雅哥會議，⁴不干涉原則當然是再度確認的。

一二五．這項原則過去使以前的西班牙殖民地超越了威脅到它們當時剛贏得的獨立地位的任何外國管轄權範圍，目前成爲適用於我們本身內部的關於原則之陳述的一部分。因此它是極有價值的。

一二六．目前存在着一種干涉其他政府事務或以我們本身特殊觀點加以判斷的趨勢。在疆界毗連，個人之間容易接觸甚至可以實際滲透方式企圖改變現有制度的情形之下，尤其如此。

一二七．就美洲共存而言，這將是一項最不幸的政策。誠如最近哥倫比亞總統所說，每一國家應該消除本身制度中爲他國所瞧不起的缺點。否則我們將永遠爲解放運動而奮鬥，其危險程度將與其所引起的混亂程度相同。

⁴ 第五次美洲國家外交部長諮商會議，一九五九年八月十二日至十八日。

一二八．不斷有人談到人權。這個觀念不是與各地現行政治制度毫無關係的，也不是與公民以公民身份行事的權利及大眾享受最低限度福利的權利毫無關係的。我了解本大會把這些權利放在不同的地位；但是，倘須民主制度維持它的威望，達成它的目標，我們便須對某一類觀念整個加以讚頌、維護、鼓勵，因此我不了解怎樣能在這一類觀念的體系內把這些權利分開。

一二九．顯然個人在國際上日益獲得更重要的地位，如果我們可以那樣說的話。第一個步驟是譴責奴役及販賣婦女。接着國際社會更進一步，面臨難民問題。現在我們認爲，我們對於權利未被承認或受不良待遇的兄弟們的命運不能再不關心。“文明”字樣所具意義遠較二、三十年前廣泛。這個名詞已經打進人類的心坎，繼續強大起來，一直等到逐漸形成一張世界新地圖，它的疆界是基於相同的思想而劃分的。今天我們知道那些是文明的部分，那些是比較不值得尊重的部分，即使就後者而言，它們在物質上的成就是毫無疑問的。

一三〇．至少在我們看來，凡是人民由於政治上的原因遭受迫害，監獄中充滿了未犯罪的人士的那一類國家都是不文明國家。

一三一．此種理論上的態度不可與一國不得干涉他國事務的原則混爲一談。此種態度無論就特性或目標而言都是很明顯的。當然，它尋求一種理想。好像是一個在政治上遭遇困難的人在接觸不到他的地方被許多分散各處的、爲他發言、爲他的利益辯護的人士所收養一樣。

一三二．我國相信，如果此種理論具體實現，影響可能很大。把國家作爲一個整體推崇到必須絕對服從的辦法，可由推崇具有權利和義務的個人的辦法予以抵擋。在國家第一的前提之下，個人的良知便受到抑制，因爲要不是同時抹煞一個人的心底深處的全部信念的話，便不能把他變成一種可以隨意取捨的商品。

一三三．人權法典迄今尙未釐訂，雖然在差不多我們所有的憲法的開端都有所概述。此種法典特別是把人類和他們的創造主聯繫在一起的若干原則組合而成。其中把一個人認爲所有其他人的兄弟，所有其他人都遠遠地保護他。他不再受專斷的部落法律的約束，而被置於人類家庭的共同保障之下。

一三四。我國了解此點，因為在它的疆界之內有若干措施把我們和高度發展的文明聯在一起。我所說的是司法制度，是指在個人權利受尊重司法獨立及法律受服從（即使我們也許並不喜歡它）的地方產生的環境。

一三五。但是，在由於種種原因充滿着不安現象的目前這個時代，我們不能期望民衆會繼續尊重並讚頌司法制度，如果在此種制度之下，他們在集體生活中的若干最迫切的需要不能確實解決的話。

一三六。因此，我們很高興，所謂“汎美運動”在實際方面進展頗速。經由直接措施鞏固國家經濟，改善民衆情況，便是加強一般人尊重目前受到嚴重考驗的若干原則的程度。人民根據所受利益的程度判斷理論的價值是很合邏輯的。這並不是讚美問題的物質方面；祇是說，必須能夠證明，民主制度在政治方面，正像私有企業在經濟方面一樣，不僅包含旨在把有害於工人福利的一種情形隱藏起來的一些字句而已。相反地，此種觀念必須具有一種與時代合拍的價值，因為時代使此種觀念具有尊嚴，而堅實起來。

一三七。我國政府認為，在獲得國外的捐助及支持的情形下，它負有使內部安寧的責任。它正在那樣做，雖然那並非易事。它相信，信任必須賺取得來，然後才能慎重加以接受。

一三八。我現在要提到關於集體安全的裁軍辦法。很難找到比我們更為熱心的國家，把今日用在若干特殊方面的經費的一大部分移充迫切的社會用途。但我們了解，對於此事其他國家比我們更有發言權。

一三九。關於裁軍，我們第一次聽到一項明確的詳細提案，分幾個階段執行那項提案使大國能就它們極為關切的事項採取立場，大國之所以極為關切，與其說是由於在今日高度效率狀態下維持軍隊引起物質上的擔負，不如說是由於使用它們所擁有的武器會使世界遭遇不堪設想的恐怖結果。我更提到聯合王國外交部長 Mr. Selwyn Lloyd 在本會議廳所作演說〔第七九八次會議〕。聯合王國的聲音受到了尊重，因為對於世界所經歷的新時代該國並不唱高調，祇是抱着深為了解的態度，在所有具備立國必要條件的領土中開放政治自由之門。

一四〇。阿爾及利亞問題對我們的影響雖極間接，我們不能漠不關心。在舉行過認可阿爾利亞作為一個法蘭西領土所處永久地位的公民投票以後，戴

高樂總統再進一步，提出新辦法，其中包括保證阿爾及利亞居民獲得一項具有最廣泛最自由意義的新憲法。對於這一事項——姑不論歐洲社會中擁有一個受尊重的國家法蘭西所具重大價值——所有像我們一樣了解必須繼續廓清迄今仍然混淆的問題的人一定感覺欣慰。

一四一。同時，我們關切德意志問題——那個國家仍然分裂，深受其他擾亂因素之害。根據上次戰爭中達成的協定以及聯合國宣言及憲章，應可希望那種分裂祇是在為使德意志能在物質上、法律上、政治上自立所需時間內維持下去。沒有人夢想到那種分裂會成為對歐洲和平的最嚴重的障礙。不幸得很，實際上是那樣的。德意志民族，以其公民所具才能，應可享受較優的地位。今日有些領土自治的準備程度遠不及德意志卻作為領土上完整的單位出現於大會，在此種情形下，讓一個大國不能希望統一問題——一項原不應發生的問題——獲得解決，益發顯得荒謬。

一四二。聯合國計劃着在我國政府所捐贈、地點最適合的一大片地上建造一所大廈，在桑提雅哥有那一所大廈，對我們是最有幫助的。在那所大廈中可以容納拉經會、糧農組織、兒童基金會、文教組織，也許更可加上在拉丁美洲設有辦事處的其他組織。那樣一來，智利京城可與聯合國為世界此一部分公共福利所從事的許多工作取得密切聯繫；我們對於給與我國此種光榮當然是感激的。智利所捐贈的土地即將正式移交，同時將開始 Vitacura 公園的設計及佈置工作。

一四三。我們常常認為，這個世界在若干方面設計之惡劣及不合理正像智慧、美麗、健康的分配極不得當一樣。雖然如此，我們當竭力為之，並尊重每一個社會為求生存與進步訂定的法律。在歷史上不同的階段中，一個人逐漸改變個人行為，俾與其他人的生活適應。此種程序被正確地稱為文明。

一四四。目前在世界顯得這樣小的情形下，把就人類關係而言這樣明智的一種行為適用在國際方面，並非祇是空想。凡是與在心靈上及精神上所表現的前進與基本成就發生衝突的思想，要在本大會加以維護是愈來愈困難了。“強權即公理”原則已常常受到批評，此項原則所具性質亦隨之改變。

一四五。我們的歷史和將來聯繫在一起，像我們這一類國家特別感覺欣慰地看到，在自私的表面下面充滿着互助、經費援助以及最近才引人注目的科學知

識的披露。有若干種進步是不受國界的限制而擴張的，祇要是可以利用。

一四六．聯合國各專門機關、技術協助業務處、技術協助局、國際銀行、貨幣基金會與兒童基金會、文教組織、拉經會、糧農組織共同進行工作，我們還可以舉出許多其他同樣組織及辦事處。我國仍然希望特設基金會本年的計劃中包括若干我們感覺興趣的教育計劃。同時，我們要提到為設立一個拉丁美洲區域市場所作共同努力，關於此項問題，前面一位發言人已經說過一切應說的話。

一四七．我們的前面是一個發展的能量無窮的新世界，因此，從事毀滅本身的另一戰爭之荒謬是愈來愈明顯的。衣料的質地要比在外表上看來堅固耐穿得多，雖然引起衝突的是外表。智利一本至誠，願致力於建造一個超越我們的糾紛的世界。

一四八．雖然戰爭期間在金山創設的組織仍未完全達成對它寄予的希望，由於它的存在，可以把其行為雖在表面上看來不討好、但在將來可能有其力量的許多國家包羅進去。

一四九．我們身歷人類從未經驗過的最大的演進，而且這種演進發生在使人不能相信的短促期間。這種演進所處環境是一種奇怪的環境，有時是一種混亂的環境，這是不足為奇的。如果沒有動亂，那才真正奇怪，如果所處環境是一種虛偽的安靜環境，在那種環境之中罪惡叢生，沒有時間也沒有機會加以分析，那也許是更為危險的事。

一五〇．Mr. PERDOMO (洪都拉斯)：大會選舉 Mr. Belaúnde 擔任現職，責成他負起指導我們的辯論之責，對他的重大信任應解釋為對他身為議院法學家及政治家的一種應有的敬意。同時，那也許可解釋為對他不遺餘力確保憲章原則之適用的一種敬意。此種能力不但使 Mr. Belaúnde 成為祕魯的一位卓越人士，而且使他成為我們美洲的一位真正代表人物。

一五一．大會本屆會是在一種和諧而具有相當信心的空氣之下開始工作的，好像我們事前已同意在理智方面裁了軍一樣，此種裁軍和其他形式的裁軍都是執行任何有用工作的必要條件，如果各國要和平共存、集中力量於謀求進步及增進文明，從而使所有人民都能享受目前僅為這個地球上若干部分保留的天賦的話。使繁榮幸運的人民與在經濟奴役的桎梏之下極為窮困的人民兩者間的慘痛對比不再存在，並使生活更

合人道，不以戰場上灑下的血、而以辛勤的勞工耕耘土地，似乎 Mr. Belaúnde 在開幕詞中所預測〔第七九五次會議〕本屆大會將來在歷史上將成為“和平大會”即將開始實現。

一五二．一九五八年的大會——那是我第一次參加大會——是在不同的環境之下舉行的。當時的空氣極為惡劣，一切事都趨向於文明的毀滅。一切都象徵着世界走向毀滅。今日我們至少可以說，空氣完全改變了。在某種範圍內，信心替代了恐懼。對於業經宣布並經聯合國支持的和平共存法則及原則所存信念日益增大，此種信念帶給我們一種和平的消息。

一五三．空洞的善意表示和關於普遍裁軍的抽象提案並不能使我們樂觀，不過我們認為那是一種心理狀態的改變，可能有助於光明正大的協議的達成。在國際緊張局勢達到危險程度的階段時，此種心理狀態的改變總是使人興奮的。

一五四．自一九五八年大會結束時至本屆會開幕時一段期間，國際方面有過重大發展，此點業經美國國務部長 Mr. Herter 在他的陳述〔第七九七次會議〕說明。我們拉丁美洲國家對於在我們拉丁美洲發生的事件特感興趣。

一五五．古巴的革命，推翻暴政，在廢墟上建立了民主制度，可能是在我們這個半球上影響最大的一件事。早先委內瑞拉人民消滅一個專制的腐敗的政權，替代以代議政治，功績卓著；古巴人民追隨委內瑞拉人民，抱着理想在馬達斯特拉山脈着手釐訂方案，一旦凱旋，即在城市內充分實施。美洲民主制度這兩個勝利的事例，影響所及遠超過我們這一洲，已開闢了人類贖罪的途徑，使生活在悲慘情況及在物質上精神上匱乏的階級確信為有價值的事業所流的血已經由一種不可能解釋的不可思議的力量一變而為自由的源泉，使人類因此獲得地位及尊嚴。我相信那兩次革命必然在某種意義之下改變了拉丁美洲生活的途徑。拉丁美洲人民生活受壓迫的一章告一結束，敘述為自由及民主制度而努力的另一新章現正開始。

一五六．拉丁美洲人民自獲獨立以來便在民主及代議的政治之下組織起來，對他們說，最寶貴的莫過於各種形式的自由。因此之故，每當走上錯誤途徑的統治者使自由之光一時失色的時候，人民的力量總是把兌換金錢者擲出神殿，祇讓抱着忠實負責態度的人進入。這是我們內部不斷鬭爭的原因。幸而我們現已

經過我們歷史上那個悲慘的階段，我們憑着一種新的良知能夠鞏固自由選舉產生的民主制度及政府。接着發生卡里比安區域的情勢，那種情勢被人認為具有爆發性：侵略多明尼加共和國及古巴的企圖使人認為大陸將成為戰場。幸好我們有一個稱為美洲國家組織的區域機關，使美洲各國之間實際上沒有發生戰爭的可能。由於桑提雅哥會議，⁵不但對和平的威脅消除，而且在一項稱為“桑提雅哥宣言”的陳述中訂定了美洲共存及加強民主代議制度的一項新原則。第十一屆美洲國家會議將於一九六〇年二月在厄瓜多首都基多舉行，對於那些原則將有具體表示，從而使美洲國際法更加確定。

一五七．多數美洲國家由於它們的主要輸出商品價格的下降面臨財政危機。通貨膨脹使它們的經濟情況惡劣，其中許多國家瀕於危境。幸有來自貨幣基金、國際銀行及美洲私人組織的助力，此種危險情勢已告克服，輸出原料價格趨於穩定。

一五八．拉丁美洲一個嚮往已久的目標似乎終將成為事實。我們所指的是汎美銀行的設置，汎美銀行在美國政府強有力的支持之下即將成為一個財政機關，專負協助經濟發展落後國家發展工作之責。

一五九．但是我們充分了解，汎美銀行不可能做到解決我們的經濟問題的奇蹟。關係國家本身必須經由產品多樣化及擴展新工業的方式解決那些問題。

一六〇．提到涉及拉丁美洲國家結構的經濟問題，以及為解決此類問題所作努力，我們不得不向巴西總統 Mr. Juscelino Kubitschek 表示應有的敬意，他具有遠見和智慧，擬訂了稱為“汎美運動”的拉丁美洲經濟方案，其目的在使拉丁美洲國家的經濟具有一種新的力量，增進那些國家的發展，並確保提高所有那些國家的生活水準。“汎美運動”反映一般的不安和關切，但最重要的是，其中載有採取行動的建議。

一六一．主要的是：拉丁美洲“應按它所能貢獻的範圍及解決世界衝突所負責任積極致力於解決世界問題。”誠如 Kubitschek 總統所說：

“我了解在巴西——我相信在拉丁美洲其他國家也是一樣——我們逐漸意識到，我們不應仍然祇是一個配角，一個平凡的後衛，或祇是一個背景。”

⁵ 參閱附註四。

一六二．關切的是“發展落後”問題，那些祇是處於原始經濟狀態的國家的極為嚴重的發展問題。“汎美運動”對於這一方面給予應有的充分強調，以便我們解決這些困難的但非不可能解決的問題。

一六三．基本的建議是，美洲國家應採共同而協調一致的行動，俾可增進個別國家的發展，維持拉丁美洲產品在世界市場的價格，締結經濟互助協定，尤其是經由所有我們這些國家之間互相合作及繼續交換貨物的方式提高拉丁美洲人民的精神及物質水準。總括一句，目的在求拉丁美洲國家在經濟上得到解救。基於此種崇高的目的，“汎美運動”已經確立，甚至可以說已成為整個拉丁美洲的口號。

一六四．在另一場合，巴西總統說：

“在不排斥堅決譴責貧困與豪富共存的正義與道德之下，對抗發展落後的奮鬥是防禦美洲的一種確可獲利的長期投資。”

一六五．“汎美運動”與馬歇爾計劃不同，其目的不是重新建設，純屬一種創造性質，具有以下各項目標：為落後區域的發展投資，加強技術協助，尋求使原料及產品價格不受波動影響的措施，防止通貨膨脹。

一六六．“汎美運動”就其最廣泛意義而言，實係對汎美主義的一種修正，因為汎美主義迄今僅出現於美洲各國間的各種會議。“汎美運動”是旨在積極計及我們美洲利益的一種崇高理想。它表示一種新的積極的態度。

一六七．此項目的的高尚、誠懇、無私、公正可證諸 Kubitschek 總統為避免任何嫌疑起見所作的下開陳述：

“此項計劃既非屬於我本人的，亦非屬於我國的，是屬於所有美洲人民的，此項計劃最有獲得成功希望的因素之一是，我們並不是為了要爭取威望。”

他並不為他本人或他本國邀功，也不主張任何優先的或獨享的權利。他的誠懇願望是，此項計劃應出自整個美洲人民的心坎。

一六八．美洲享受了幾年和平，主要是由於：人民尊重國際法原則；他們尊重對國與國之間衝突的法律解決；他們忠實地遵從調停機關所作決定。

一六九．目前我國與它的姊妹國尼加拉瓜共和國提請國際法院就以下一事作成決定：兩國對於一九〇

六年西班牙國王關於我們的邊疆爭端所作裁決的是否有效——洪都拉斯認為有效，尼加拉瓜認為無效——意見的爭執。經由這項文明的程序，我們兩國便可消除一再使我們幾乎引起戰爭的一種衝突與誤會的來源。國際法院的判斷必可生效，因為兩國政府已決定遵守，同時目前存在確保執行國際法庭所作決定的區域性美洲機關。應該注意的是，美洲國家組織會議在關於將爭端提交國際法院事獲致協議的談判中曾經起主要作用。

一七〇。如果我們的注意力自美洲移向國際方面的話，我們對於大國為消除人類受核戰爭威脅那種混亂情勢所作努力表示欣慰。也許正是由於恐怕看到文明人許多世紀以來建設起來的整個成果毀於一旦，使控制人類命運的強國在面臨悲慘戰爭的可能遏制住不再前進。

一七一。我們深感不安地憶及關於停止核試驗及制止偷襲的日內瓦會議討論了幾個月極少進展，我們同樣感覺不安地憶及四國外長會議經過數週審議以後不過發表一項宣言，互相表示願在另一場合繼續討論——在那一場合之下上帝保佑可獲更大成就；在此種情形下我們對於任何裁軍提案不能感覺熱心。

一七二。事實是：裁軍仍是一個烏托邦夢想。Lamartine 說得好，“烏托邦是一個自遠處可以看到的理想，”如照他那種說法，我們便可相信這個遙遠的理想是可以成為現實的，如果我們願到在可以實現的理想範圍以內的自然法則及歷史的話。

一七三。關於裁軍問題，每年我們聽到具有善良意願的流利的演說和表示，把裁軍當作世界和平的試金石。但是，我們必須承認，軍備並非戰爭的原因，祇是各國用以從事戰爭的工具。

一七四。實際上，軍備是一種結果而非原因。各國從事軍備是因為上次世界慘劇以來支配人心的猜忌及恐懼的觀念。我們相信，即使裁減或廢棄軍備，可能掀起戰爭的原因仍然是存在的。但是我們認為，我們在裁減軍備時應採取步驟消除所謂冷戰，那祇是一種國際緊張局勢，在某種環境下可能引起熱戰。

一七五。我們並不願低估裁軍或裁減軍備的重要性。相反地，因為那種結果受惠最多的是發展不足的那些國家，因為，正像在這個大會中業經重複說明的，目前用於製造核武器及一般軍備的資源將用以增進發展落後國家的發展。

一七六。軍備競賽必須停止，因為那種競賽使各國超出地球的範圍進入太空，瘋狂地從事試驗原核方法的射程和毀滅能力。

一七七。必須指出的是，自第二次世界大戰結束以來，人類並未享受過真正和平。戰爭的醞釀使國際關係惡化。戰勝者對戰敗者所訂條約可以制止公開的敵對狀態，但並不能藉以產生全世界穩定的和平所需條件。

一七八。和平祇能建立在和平的基本因素之上；根據某一位作者，此類因素是：第一，享有國格的權利，那是經所有國家承認及尊重的民族自決權構成的；第二，各國發展充分自治權力的自由；第三，法治的存在，由於本身的普遍性質，法治應一體適用於所有國家。

一七九。像裁軍一類消極步驟的結果，不能達成和平。經由軍隊、同盟、均勢一類方式也不能達成和平。必須有積極因素才能建立和平。必須在戰爭的原因消除時，國際法受所有國家嚴格遵守時，和平解決國際爭端方法極完善已屬不可或缺的方法時，信念普遍存在時，霸佔世界的願望被遏止時——換言之，必須在博愛精神普遍存在時各國才能處於正常狀態。

一八〇。必須經由尊重權利的方式確保所有國家國際和平。Cicero 有一句明智的話，“正義者在對於各人公平相待。”如果決定世界命運的統治者在智慧和意志上團結一致，便可獲得穩定的世界和平。和平必須是教育人民的結果，公共良知逐漸增進的結果。不是基於此種程序的和平必然是暫時的不穩定的和平。

一八一。經驗昭示，用武力解決國際爭端決不能產生持久和平的條件，因為戰敗者決不會認輸，它經常等待報復的時機。

一八二。就個人而言，我反對所有各種形式各種表示的殖民主義，因為殖民主義是妨害人格尊嚴的。我譴責對於雖具有明確規定的國際地位、但因受外國力量及威嚇的支配失去表示意見或採取行動自由的那一類國家施行壓迫。在目前已到達基督文明的階段，任何不承認及不尊重人權（即使遙遠的索倫時代，雅典憲法中亦保障人權）的制度都是時代錯誤。

一八三。殖民主義是遙遠的過時的一個觀念，到現在早應拋棄。殖民主義，在我看來，是無情地剝削基於自然權利歸屬其當地居民的領土。尤有甚者，殖民主義是一種物質上、精神上、智慧上的奴役——是

人類可能受到的一切形式的奴役和侮辱。在殖民主義之下，被剝削者貧困，剝削者致富。

一八四。雖然我在說到殖民主義時，正像我剛才所說，完全是表示個人意見，但此種說法是與我國政府在大會第一次中美外長會議與中美其他政府共同簽訂“安的瓜瓜地馬拉宣言”——一項斷然宣布反對殖民主義在美洲存在的文書——時所採態度一致的。

一八五。我們認為最近在西藏發生的事件是對文明的一種侮辱，實係一種最殘酷的殘害人羣罪行。

一八六。根據報界所載消息，我們譴責中共對付印度的侵略行為——印度自獨立以來便致力於本身的發展，為本身的前途經營，而且成為國際合作的促進者。

一八七。所有人民在思想上一致地大聲要求在一個既無壓迫國家又無被壓迫國家的世界中獲得自由、社會正義、國際合作及全體的福利與安全。我們閱讀人類歷史——研究過去——便可更為妥善地為將來作準備。革新是進步法則的一部分，同時，我們必須在世代相沿的傳統中找尋完成我們的文明任務的教訓，即使有時我們會感覺到歷史倒退。

一八八。當今世界存在一種危險情勢，如不採取正確措施，可能妨害國際和平。我們所指的是中東情勢。在那個騷亂的區域中，人民須在武裝之下生活。煽動、挑釁、威脅是常事。空襲警報頻繁，空中事件層出不窮；在正常時間所有國家的船隻均應可自由通過國際水道，但若干船隻的此種通過權被否定。

一八九。和平，在中東，是不確定的。聯合國不得不在中東維持一枝緊急軍便可證明這一點。事實上中東是一個可能引起衝突的區域。這是在這個大會中若干阿拉伯代表描述的現象。

一九〇。當人民生活在恐懼侵略、恐懼偷襲的狀態中，和平之望消失，腦後便聳立起戰爭的惡魔。聯合國必須承認此種冷酷的事實，並為此目的竭力制止煽動、海上的差別待遇、挑釁行為及消滅的威脅。

一九一。聯合國的基本任務是維持全世界的永久和平。但要做到此點，必須承允尊重聯合國憲章的所有會員國與聯合國確實合作，必須所有會員國遵守聯合國各機關所作決定，必須所有國家，無論大小，協力保持，而非毀滅，文明的成就及國際的法律。

午後六時二十分散會

第八一八次會議

一九五九年十月二日星期五午前十時三十分紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE (秘魯)

主席缺席，副主席 Mr. Undén (瑞典) 就主席位。

議程項目九

一般辯論 (續前)

一。Mr. DIALLO Telli (幾內亞)：首先，我要代表幾內亞共和國人民與政府向大會致敬，並代表幾內亞代表團熱烈慶賀 Mr. Belaúnde 當選為聯合國第十四屆大會主席要職。各國一致選他擔任主席，足以證明國際社會敬佩他的經驗，敬佩他為促進實現聯合國基本目的經常擔任的卓越任務。我們實在感覺欣慰，因為，在他的卓越的領導之下，聯合國第十四屆

大會工作的進行必可使所有信任我們這個國際組織的人們，尤其是小國和為爭取獨立而奮鬥的被壓迫民族，完全感到滿意。

二。同時，我要祝賀聯合國秘書長 Mr. Dag Hammarskjöld，因為他在履行其崇高任務上有卓越的表現。我也要祝賀大會的各位執行人員及前任卓越主席 Mr. Charles Malik。我們當能憶及，在 Mr. Malik 擔任第十三屆大會主席期間，發生了若干對整個非洲極關重要的事件，尤其是對我國極關重要的事件，按我國即係於一九五八年十二月十二日成為聯合國的第八十二會員國的。

三。Mr. Malik 在本年三月間宣布是屆大會結束時(第七九四次會議)，曾謂那屆會主要是非洲屆會。那的確是事實，因為大會於第十三屆會決定准許若干非洲領土，如多哥蘭、喀麥龍、索馬利蘭等獨立。那